

09. März 2021

# Einladung

Die Videokonferenz „Yangtze International Forum 2021: Zukunftsorientierter gesellschaftlich-kultureller Austausch zwischen China und Deutschland“, gemeinsam organisiert durch die Association for Friendship and International Exchanges der Provinz Jiangsu (JAFIE) und das China Netzwerk Baden-Württemberg (CNBW), mit der Unterstützung von dem Generalkonsulat der Volksrepublik China in Frankfurt am Main, findet am Samstag, 24. April 2021 um 09:00 Uhr (Ortszeit Deutschland) statt. Diese Veranstaltung wird in einer Kombination aus Online- und Präsenzkonferenz durchgeführt. Bekannte Experten und Wissenschaftler aus Bereichen wie Kultur, Verlagswesen, Literatur und Hochschulbildung in China und Deutschland werden sich per Videoschaltung treffen und miteinander austauschen. Wir laden Sie herzlich ein, an der Online-Veranstaltung teilzunehmen und zu sprechen.

Die Provinz Jiangsu ist eine der am stärksten entwickelten Provinzen Chinas. Sie hat seit Jahren das landesweit zweitgrößte Bruttoinlandsprodukt in China und verfügt über erstklassige Ressourcen für Kultur und Bildung. Seit langem pflegt die Provinz Jiangsu enge Beziehungen mit Deutschland in den Bereichen Wirtschaft, Handel, Kultur und Bildung. Schon im Jahr 1994 hatten die Provinz Jiangsu und das Land Baden-Württemberg eine offizielle Partnerschaft geschlossen, danach entstanden acht Städtepartnerschaften zwischen Jiangsu und dem Konsularbezirk des chinesischen Generalkonsulats in Frankfurt am Main.

Im Mai 2017 haben China und Deutschland anlässlich ihres 45. Jubiläums der Aufnahme diplomatischer Beziehungen den Mechanismus „hochrangiger Chinesisch-Deutscher Dialog für den gesellschaftlich-kulturellen Austausch“ eingerichtet. Seitdem hat sich der o.g. Austausch zwischen China und Deutschland ständig vertieft, Kultur und Bildung sind Schwerpunktbereiche dieses Mechanismus. Die „Face-to-Face“-Kommunikation zwischen beiden Ländern wurde im vergangenen Jahr wegen der Einflüssen der COVID-19-Pandemie ausgesetzt, aber durch Online-Methoden ergänzt. Die Konferenz dient dazu, den bilateralen gesellschaftlich-kulturellen Austausch zwischen China und Deutschland mit Rat und Tat weiter zu fördern.

Das „Yangtze International Forum“, gegründet durch JAFIE im Jahr 2014, ist eine der bekanntesten gemeinnützigen Plattformen Chinas und hat mit einer Reihe von

erfolgreich durchgeführten internationalen Foren große Aufmerksamkeit erregt. Deutschland und China sind wichtige Partner für einander. Besonders für junge Generationen haben beide Länder gegenseitige Anziehungskraft. Wir sind davon überzeugt, dass diese Konferenz ein weites Publikum sowohl in China als auch in Deutschland erreichen wird.

Für die Vorbereitung des Simultandolmetschens bitten wir Sie höflich darum, vor dem 16. April 2021 dem Organisationsausschuss den Entwurf oder die Gliederung und die PowerPoint-Datei Ihres Vortrags per Email zukommen zu lassen. Ihnen werden die ID-Nummer und das Kennwort der Zoom-Besprechung vorab mitgeteilt werden.

Die Tagesordnung der Konferenz lautet wie folgt (Ortszeit Deutschland):

09: 00-09:10 Grußworte

Herr Xiangguo Lin, Vorstandsvorsitzender der Association for Friendship and International Exchanges;

Herr Congbin Sun, Generalkonsul der Volksrepublik China in Frankfurt am Main;

Herr Dr. Elmar Stumpf, Vorstandsvorsitzender des China Netzwerk Baden-Württemberg.

09: 10-10: 50 Diskussionsrunde

Chinesisch-Deutscher Kulturaustausch (10 Min. pro Vortrag)  
(Einschließlich Interaktion mit dem Publikum)

10: 50-11: 00 Pause

11: 00-12: 30 Diskussionsrunde

Chinesisch-Deutscher Hochschulaustausch (10 Min. pro Vortrag)  
(Einschließlich Interaktion mit dem Publikum)

Die Arbeitssprachen der Konferenz sind Chinesisch und Deutsch mit Simultandolmetschen. Für weitere Fragen stehen Ihnen Frau Yu Liu und Frau Zhen Li von JAFIE gern unter der Telefonnummer +86-25-52455196, per Fax +86-25-83377782 oder Email [ly@jafie.org](mailto:ly@jafie.org) zur Verfügung.

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung und freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Mit freundlichen Grüßen



Xiangguo Lin  
Vorstandsvorsitzender  
Association for Friendship  
and International Exchanges  
der Provinz Jiangsu



Dr. Elmar Stumpf  
Vorstandsvorsitzender  
China Netzwerk  
Baden-Württemberg